



IUSD コミュニティの皆様へ

IUSD は 2019 年新型コロナウイルス(COVID-19)に関する状況を引き続き注意深く監視し、専門機関であるパートナーとの協力のもとに、医学的に正確でタイムリーな情報をコミュニティの皆様を提供していきます。既にお気づきかもしれませんが、米疫病予防管理センター (CDC) による前回の報告での口調と異なり、2月 25 日には個人、コミュニティ、政府、企業、学校に対し、米国で COVID-19 の件数増加に備え準備を整えるように求めると声明を発表しました。これに対して、オレンジ郡は昨日の午後に COVID-19 の緊急事態を宣言しました。郡当局は現在オレンジ郡ではコロナウィルスの症例はないとした上で、オレンジ郡内のすべての住民・訪問者に対しての資源確保に向けての準備をすることを目標としています。

健康ガイドラインに変更なし

上記のような展開は私たちのコミュニティの一部で懸念を引き起こすかもしれませんが、ガイドラインは [Orange County Health Care Agency \(オレンジ郡健康衛生局\) \(OCHCA\)](#) がオレンジ郡の学校区に向けて 2月 2 日に発行した内容と同じです。

- 14 日以内に中国湖北省から渡米した人は、強制検疫の対象となり公衆衛生当局により監視されます。
- 中国本土から渡米した人は、他の人に健康上のリスクをもたらさないように強化型スクリーニングを受け、最長 14 日間の自己検疫をします。
- OCHCA は、強制検疫下の児童生徒を、最終暴露日から 14 日間 学校を欠席させ、また高リスクの児童生徒が特定の期間学校を欠席することを確実にするため、オレンジ郡の学校区・大学とコミュニケーションを図っていきます。
- 自主的に自己検疫中の児童生徒は学校から免除されるべきです。

2月 2 日発行の IUSD からご家族に向けて送信されたお知らせ (全文) は、[ここをクリックしてください。](#)

春休み中の旅行について

もうすぐ春休みですが、中国本土・湖北省に旅行されるご家族の方々は、上記のガイドライン・今後実施される可能性のある新しいガイドラインが適用されますのでご注意ください。COVID-19 旅行勧告リスト travel.state.gov 上の国々に旅行する方々は、コミュニティの健康・安全を支援するために、関連するすべてのガイドラインに従ってください。

Japanese2/27/20

新入・編入児童生徒について

1月31日発行の保健福祉サービスの宣言によると、連邦・州公務員は、入国港で米国に入国する人を対象にスクリーニングを実施します。IUSDは児童生徒・ご家族の方々の旅行を監視することはできません。当学校区在籍の児童生徒が対象地域へ旅行したと判明した場合、ご家族に専門保健機関によるガイドラインを提供し、児童生徒を支援するために内密に、配慮しながら進めていきます。

ただし、州法に基づき IUSD は、パスポート・渡航歴についての質問を含む入国ステータスに関する身分証明書を求めることはできません。

公衆衛生の支援のために、IUSDは上記の専門機関によるガイドラインに従っていきます。コミュニティにも同様に従っていただくようお願いします。地域を挙げての取り組みはキャンパスにいる児童生徒、スタッフ、訪問者の方々の健康と安全の確保に役立ちます。

IUSD の準備体制について

過去5年間で、IUSDは緊急時の準備と管理計画を含むキャンパス・学校区の安全とセキュリティーにほぼ1400万ドルを投資しました。この安全への取り組みの一環として、IUSDは2019年に始めた継続的計画の評価段階にあるため、地震、山火事、広範囲にわたる医療緊急事態、その他の人為的または自然災害が発生しても、学校区は授業と学校運営を引き続き維持していくことができます。

この計画の取り組みにより、緊急時に児童生徒に混合学習やオンライン学習などの幅広い選択肢を安全に提供することができます。IUSDは継続的にこの計画を展開していき、通常の準備取り組みの一環として、学校職員は責任をもってCOVID-19に関する情報の新しい発展についてお伝えしていきます。IUSDの安全・投資に関する詳細につきましては以下のリンクをクリックしてください。

iUSD.org/safety

保護者・児童生徒にできること

IUSDは以下項目の重要性について、今後も引き続き児童生徒・保護者に連絡していきます。

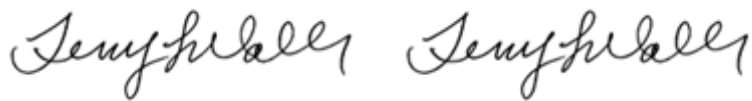
- 全ての専門医療機関のガイドラインと IUSD 児童生徒へのガイドラインに従うこと。 [IUSD's health guidelines for students.](#)
- 子供が病気の時は自宅に滞在させること。
- 口・鼻をティッシュで覆う、または肘・上腕に向かって咳（吸血鬼の咳）をする習慣を子供に身につけさせること。
- 頻繁な手洗いをすること。
- 以下リンクでより健康的な情報を得ること。 [clicking here.](#)

情報の更新について

前回のお知らせ（2回）でもお伝えしましたが、学校区として私たちのコミュニティに情報を提供していくことを宣言します。コミュニティの皆様タイムリーに更新情報を提供していきます。

ご支援・ご協力ありがとうございます。引き続き私たちのパートナーシップを通して児童生徒の衛生・総合的な健康を支えていくことができます。

以上、よろしくお願ひいたします。



Terry L. Walker
Superintendent of Schools
Irvine Unified School District

BOARD OF EDUCATION

PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN

TERRY L. WALKER, Superintendent of Schools

JOHN FOGARTY, Assistant Superintendent, Business Services / BRIANNE FORD, Chief Technology Officer

EAMONN O'DONOVAN, Assistant Superintendent, Human Resources / CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent, Education Services

IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.